



Einsatzplan zur Durchführung von öffentlichen Wettbewerben

(DPCM vom 14. Jänner 2021, Art. 1, Abs. 10, Bst. z)

Titel des öffentlichen Wettbewerbes:

Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für die Besetzung einer Stelle als Bibliothekar/in mit Diplom (7.F.E.)

Durchgeführt am:

14.06.2021 und 15.06.2021

Piano operativo per lo svolgimento dei concorsi pubblici

(art. 1, co. 10, lt. z) DPCM 14 gennaio 2021)

Titolo del concorso pubblico:

Concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di un posto quale bibliotecario/a con diploma (7° q.f.)

in data:

14/06/2021 e 15/06/2021

1. Prämisse

Für diesen Wettbewerb werden die Maßnahmen des „Protokolls zur Durchführung von öffentlichen Wettbewerben vom 03.02.2021 und vom 15.04.2021 laut DPCM vom 14. Jänner 2021, Artikel 1, Absatz 10, Buchstabe z, umgesetzt.

1. Premessa

Vengono implementate le seguenti misure di prevenzione e protezione in attuazione del Protocollo di svolgimento dei concorsi pubblici del Dipartimento della funzione pubblica del 03/02/2021 e del 15/04/2021, di cui all'art. 1, co. 10, lett. z) DPCM 14 gennaio 2021.

2. Termine der Prüfungen und Teilnehmer

Datum/data	Ort/sede d'esame	Teilnehmer/partecipanti
14.06.2021	Handballhalle der Sportzone Süd – Fischzuchtweg 21 / palestra pallamano zona sportiva sud – via del Laghetto, 21	26
15.06.2021	Gr. Lauben 5 – 1. Stock, Büro der Vizegeneralsekretärin / Portici Maggiori, 5 – 1° piano, ufficio della Vicesegretaria generale	26

2. Calendario prove d'esame e partecipanti

Anzahl der Personen, die für die Organisation und als Mitglieder der Prüfungskommissionen eingesetzt werden: drei Mitglieder der Prüfungskommission und eine Schriftführerin.

Numero di persone assegnate all'organizzazione e come membri della commissione d'esame: tre membri della commissione e una segretaria verbalizzante.



3. Organisatorische Schutzmaßnahmen und Hygienemaßnahmen

Die Anzahl der Teilnehmer beträgt maximal 30 Teilnehmer pro Prüfungseinheit (Prüfungskommission nicht einberechnet). Es werden maximal 2 Prüfungseinheiten pro Tag durchgeführt, die nicht hintereinander stattfinden, sondern zeitlich so getrennt, dass alle Teilnehmer den Bereich zur Durchführung der Prüfungen verlassen haben und die Reinigung und Desinfektion durchgeführt werden konnte.

Alle Teilnehmer wurden im Voraus über diesen Einsatzplan und den darin enthaltenen Maßnahmen über PEC-Mail bzw. über die Webseite www.brixen.it informiert.

Die Teilnehmer müssen insbesondere folgendes berücksichtigen:

- 1) Die Teilnehmer dürfen nur unbegleitet und ohne Gepäck erscheinen (ausgenommen spezifischen Situationen, die zu dokumentieren sind)
- 2) Die Teilnehmer dürfen zum Wettbewerb nur erscheinen, wenn sie keine der nachfolgenden Symptome aufweisen:
 - a) Temperatur über 37,5°C und /oder Schüttelfrost
 - b) Kürzlich aufgetretener Husten
 - c) Atemschwierigkeiten
 - d) Plötzlicher Verlust des Geruchsinnes (Anosmie) oder Verminderung des Geruchsinnes (Hyposmie), Verlust des Geschmackes (Ageusie) oder Veränderung des Geschmackes (Dysgeusie)
 - e) Halsschmerzen
- 3) Die Teilnehmer dürfen zum Wettbewerb nicht erscheinen, wenn sie unter Quarantäne oder unter häuslicher Isolation stehen und / oder wenn es ihnen verboten ist, den Wohnsitz / die Bleibe aufgrund der Maßnahme zur Eindämmung von Covid-19 zu verlassen;
- 4) Die Teilnehmer zeigen am Eingang den Coronapass Südtirol (für Genesene, Geimpfte oder Getestete mit einem Attest eines negativen Covid-19 Schnelltests oder Molekultests vor, der von einer öffentlichen oder einer akkreditieren / autorisierten privaten Struktur innerhalb der letzten 48 Stunden in Bezug auf den Prüfungstermin durchgeführt worden ist) in digitaler oder Papierform vor.
- 5) Die Verwaltung stellt unmittelbar nach Ankunft eines Teilnehmers, diesem eine FFP2-Maske zur Verfügung,

3. Misure organizzative e misure igienico - sanitarie

La partecipazione dei candidati rispetta il limite di 30 candidati per concorso (i membri della commissione sono esclusi dal conteggio). Al massimo vengono organizzate due sessioni giornaliere, non consecutive ma separate temporalmente del tempo necessario al completo deflusso dei candidati e alle operazioni di pulizia e disinfezione.

Tutti i candidati sono preventivamente informati delle misure adottate sulla base del presente piano operativo, mediante PEC ovvero apposita comunicazione attraverso il portale dell'amministrazione comunale al seguente sito internet www.brixen.it.

In particolare, i candidati dovranno:

- 1) presentarsi da soli e senza alcun tipo di bagaglio (salvo situazioni eccezionali, da documentare);
- 2) non presentarsi presso la sede concorsuale se affetti da uno o più dei seguenti sintomi:
 - a) temperatura superiore a 37,5°C e/o brividi;
 - b) tosse di recente comparsa;
 - c) difficoltà respiratoria;
 - d) perdita improvvisa dell'olfatto (anosmia) o diminuzione dell'olfatto (iposmia), perdita del gusto (ageusia) o alterazione del gusto (disgeusia);
 - e) mal di gola.
- 3) non presentarsi presso la sede concorsuale se sottoposti alla misura della quarantena o isolamento domiciliare fiduciario e/o al divieto di allontanamento dalla propria dimora/abitazione come misura di prevenzione della diffusione del contagio da COVID - 19;
- 4) presentare all'atto dell'ingresso nell'area concorsuale il Coronapass Alto Adige in modo digitale o cartaceo (avvenuta guarigione, avvenuta vaccinazione o presentazione di un referto relativo ad un test antigenico rapido o molecolare negativo, effettuato mediante tampone oro/rino-faringeo presso una struttura pubblica o privata accreditata/autorizzata, in data non antecedente a 48 ore dalla data di svolgimento delle prove);



die bis zum Ende des Wettbewerbes verpflichtend zu tragen ist

Wenn eine oder mehrere der oben angegebenen Bedingungen nicht erfüllt / eingehalten werden, dann wird dieser Person der Zutritt zum Wettbewerb untersagt.

Die Verpflichtungen unter Punkt 2) und 3) sind Inhalte der entsprechenden Eigenerklärung (siehe Anhang 1), die von den Teilnehmern und den Prüfungskommissären laut Artikel 46 und 47 des DPR 445/2000 zu erstellen sind.

Beim Eintritt in das Gebäude wird den Teilnehmern die Temperatur gemessen:

- Im Eingangsbereich: Messung der Körpertemperatur
- Beträgt oder überschreitet die Körpertemperatur 37,5°C, dann sind 2 weitere aufeinanderfolgende Messungen vorzunehmen

Es werden manuelle Messgeräte verwendet, die eine automatische Messung erlauben.

Wenn bei einem Teilnehmer während der Prüfung Symptome auftreten, die auf Covid-19 zurückgeführt werden können, dann wird dieser von einem Kommissionsmitglied in einen dafür vorgesehenen Raum gebracht und von einem Verwaltungsbediensteten weiter beobachtet. Sollte es dem Teilnehmer nicht möglich sein, an seinen Wohnsitz zurückzukehren, dann ist umgehend die zuständige Gesundheitsbehörde zu verständigen.

In jedem Fall wird ein Teilnehmer, dessen Temperatur beim Eintritt in den Wettbewerbsbereich über 37,5°C bestätigt wird bzw. andere auf Covid-19 zurückzuführende Symptome hat, ersucht, an seinen Wohnsitz zurückzukehren.

Bezogen auf Punkt 5), sind alle Teilnehmer mit einem Atemschutz auszustatten. Diesbezüglich stellt die Verwaltung den Teilnehmern eine angemessene Anzahl von FFP2-Masken zur Verfügung und gibt Hinweise zum korrekten Tragen (bedecken von Mund und Nase), zum eventuellen Austausch und zur Entsorgung. Die Teilnehmer sind verpflichtet, ausschließlich die von der Verwaltung zur Verfügung gestellten Masken zu tragen und werden im Fall einer Weigerung vom Wettbewerb

5) indossare obbligatoriamente, dal momento dell'accesso all'area concorsuale sino all'uscita, la mascherina FFP2 messa a disposizione dall'amministrazione comunale.

Qualora una o più delle sopraindicate condizioni non dovesse essere soddisfatta, sarà inibito l'ingresso del candidato nell'area concorsuale.

Gli obblighi di cui ai numeri 2) e 3) sono oggetto di un'apposita autodichiarazione da parte dei candidati e dei commissari d'esame (allegato 1), da prodursi ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000.

Presso l'ingresso dell'edificio viene misurata ai partecipanti la temperatura corporea:

- Presso l'ingresso dell'edificio: misurazione della temperatura corporea

In caso di temperatura corporea rilevata superiore a 37,5°C è opportuno ripetere il rilievo altre due volte consecutive

La temperatura corporea viene rilevata con termometri manuali che permettono la misurazione automatica.

In ogni caso, qualora un candidato, al momento dell'ingresso nell'area concorsuale presenti, alla misurazione, una temperatura superiore ai 37,5°C o altra sintomatologia riconducibile al Covid-19 deve essere invitato a ritornare al proprio domicilio.

Qualora sintomi riconducibili al Covid-19 dovessero insorgere ad un candidato durante la prova d'esame, lo stesso sarà accompagnato da un membro della commissione in un locale dedicato, sorvegliato da un addetto dell'amministrazione comunale in servizio il giorno dell'esame. Qualora il candidato non fosse nelle condizioni di ritornare al proprio domicilio, saranno immediatamente contattate le competenti autorità sanitarie.

Rispetto al punto sub 5), tutti i candidati devono essere muniti di dispositivi di protezione delle vie aeree. A tale fine sono resi disponibili per i candidati un congruo numero di mascherine FFP2 e fornisce istruzioni per un corretto utilizzo (coprire bocca e naso), eventuale sostituzione e smaltimento. I candidati devono indossare obbligatoriamente ed esclusivamente le mascherine fornite dall'amministrazione, prevedendo in caso di rifiuto l'impossibilità di partecipare alla prova.



ausgeschlossen. Die Masken werden auf Anfrage der Teilnehmer ausgetauscht und in einem eigens dafür vorgesehenen Behälter entsorgt. Im Wettbewerbsbereich sind keine FFP2 Masken, filternden Masken oder andere Masken in Besitz des Teilnehmers erlaubt.

Die Beauftragten für die Aufsicht, die Mitarbeiter für die Organisation und für die Identifizierung der Teilnehmer sowie jene Personen, die zur Prüfungskommission / zur Aufsicht gehören, sind mit Atemschutzmasken des Typs FFP2 ohne Ventil auszustatten. Die Verwendung von Handschuhen ist für das Personal zur Identifizierung der Teilnehmer nicht notwendig (aber möglich), eine häufige und sorgfältige Desinfektion der Hände jedoch unerlässlich.

Die Verwaltung stellt einen Abstand von mindestens 2,25 Meter („Droplet“-Abstand) sicher, der im Wettbewerbsraum zwischen den Teilnehmern und zwischen Teilnehmer und jenen Personen, die zur Prüfungskommission / zur Aufsicht gehören, während des gesamten Wettbewerbes beibehalten wird.

Im gesamten Bereich zur Durchführung des Wettbewerbes, insbesondere vor dem Raum, der für den Wettbewerb zur Verfügung steht und vor den Toiletten, stehen Spender mit Wasser-Alkohol-Lösungen zur Desinfektion der Hände bereit.

Die Teilnehmer, die den Bereich zur Durchführung des Wettbewerbes betreten, müssen die Desinfektionsspender für die Hände benützen und einen eventuell durch horizontale bzw. vertikale Beschilderung klar vorgegebenen Weg benützen, welcher einen Mindestabstand von 2,25 Metern zwischen den Personen sicherstellt.

Die Beschilderung bezüglich der Anweisungen zum „Richtigen Händewaschen“ sind angebracht.

Der Personenfluss im Bereich zur Durchführung der Wettbewerbe (Eingangsbereich, Registrierungsbereich der Teilnehmer, Eingang zum Wettbewerbsraum, Organisation der Sitzplätze, Ausgang des Wettbewerbsraumes und des Bereiches zur Durchführung der Wettbewerbe) ist falls nötig durch eine Einbahnregelung gekennzeichnet. Die Wege zum Eintreten und zum Verlassen des Bereiches zur

Le mascherine saranno sostituite su richiesta dei candidati e saranno smaltite in un apposito contenitore. Non è consentito in ogni caso nell'area concorsuale l'uso di mascherine chirurgiche, facciali filtranti e mascherine di comunità in possesso del candidato.

Gli operatori di vigilanza, gli addetti all'organizzazione e all'identificazione dei candidati nonché i componenti delle commissioni esaminatrici / comitati di vigilanza sono muniti di facciali filtranti FFP2 privi di valvola di espirazione. Non si ritiene necessario l'utilizzo dei guanti per il personale addetto all'identificazione dei candidati (che rimane facoltativo), bensì una frequente ed accurata igienizzazione delle mani.

L'amministrazione garantisce il rispetto del "criterio di distanza droplet" di almeno 2,25 metro, tra i candidati e tra i candidati e il personale dell'organizzazione/vigilanza e le commissioni esaminatrici in ogni fase della procedura concorsuale.

In tutta l'area concorsuale, particolarmente nelle aree antistanti l'aula concorsuale e i servizi igienici, sono resi disponibili, in numero adeguato, dispenser con soluzione idroalcolica per le mani.

I candidati che accederanno all'area concorsuale dovranno utilizzare il dispenser lavamani igienizzante e immettersi in un eventuale percorso ben identificato, da segnaletica (orizzontale o verticale) nel rispetto della distanza minima di 2,25 metri tra persona e persona, finalizzato a raggiungere l'area di transito. Le istruzioni per il corretto lavaggio delle mani sono disponibili mediante apposita cartellonistica.

I flussi ed i percorsi di accesso e movimento nell'area concorsuale (ingresso nell'area concorsuale - ingresso nell'area di transito per registrazione dei partecipanti - ingresso nell'aula concorsuale - organizzazione delle sedute - uscita dei candidati dall'aula e dall'area concorsuale) sono regolamentati se necessario in modalità a senso unico. I percorsi di entrata e uscita sono se utile separati e correttamente identificati.



Durchführung der Wettbewerbe sind falls nötig getrennt und korrekt gekennzeichnet.

Die Arbeitsplätze jener Personen, die für die Identifizierung der Teilnehmer zuständig sind (Sekretariat oder Sekretär der Kommission) sind mit Trennwänden aus Plexiglas ausgestattet und einem Fenster, das es erlaubt, die Ausweisdokumente des Teilnehmers und jene für den Wettbewerb durchzureichen. Gibt es mehrere solcher Arbeitsplätze, dann ist ein Mindestabstand von 3 Metern einzuhalten. Um den Identifizierungsvorgang so kurz wie möglich zu gestalten, sind die Kopien der Ausweise bereits mit dem Wettbewerbsansuchen abgegeben worden. Dieser Vorgang wird in einem erweiterten Zeitfenster durchgeführt, welches den Teilnehmern mitgeteilt wurde.

Die Übergabe/Annahme von Material oder Dokumenten bezüglich der Prüfung wird nicht direkt per Hand durchgeführt, sondern mithilfe einer Ablage, auf der die Unterlagen gelegt und dann vom Teilnehmer entgegengenommen werden. In diesem Bereich stehen mit Wasser und Alkohol-Lösungen zur Desinfektion der Hände bereit. Die Bediensteten fordern die Teilnehmer auf, ihre Hände vor und nach dem Identifizierungsvorgang/Übergabe/Annahme von Material oder Dokumenten zu desinfizieren. Für diesen Vorgang stellt die Verwaltung den Teilnehmern Schreibmaterial zum Einmalgebrauch zur Verfügung. Weiters werden die Teilnehmer in jedem Fall dazu angehalten, den eigenen Kugelschreiber in blauer oder schwarzer Farbe zu verwenden,

Die Verwaltung empfiehlt den Teilnehmer, auch durch geeignete Beschilderung im Bereich zur Durchführung des Wettbewerbes, die Lautstärke der Stimme zu mäßigen und laute/aufgeregte Töne zu vermeiden, damit das Dropletphänomen reduziert wird.

Die Teilnehmer werden über die Notfallprozeduren, den Notfallplan und die Räumung des Gebäudes (laut den aktuellen Normen) vor Beginn des Wettbewerbes von Seiten der Kommission/Personen für die Beaufsichtigung informiert. Im Bereich zur Durchführung der Wettbewerbe und im Wettbewerbsraum ist der Grundriss mit Angabe der Fluchtwege aufgehängt.

Le postazioni degli operatori addetti all'identificazione dei candidati (segretaria o segretario della commissione) devono prevedere appositi divisori in plexiglass e una finestra per il passaggio dei documenti di riconoscimento e concorsuali del candidato. Le postazioni, se plurime, sono distanziate di almeno tre metri una dall'altra. Questo processo si svolgerà in una finestra temporale estesa, che è stata comunicata ai partecipanti.

Per rendere il processo di identificazione il più breve possibile, le copie dei documenti d'identità dei partecipanti sono già state allegate alla domanda di partecipazione al concorso.

L'eventuale consegna e il ritiro di materiale o documentazione relativa alle prove non deve avvenire con le mani, ma mediante deposito e consegna su un apposito piano di appoggio. Presso le postazioni di identificazione sono resi disponibili appositi dispenser di gel idroalcolico. Gli operatori invitano i candidati a procedere all'igienizzazione delle mani prima e dopo le operazioni di identificazione e/o consegna e/o ricezione di materiale concorsuale. Per le operazioni di identificazione, le amministrazioni rendono disponibili penne monouso per i candidati. I candidati sono in ogni caso invitati ad utilizzare una propria penna a sfera di colore blu o nero.

L'amministrazione, anche mediante apposita cartellonistica affissa nell'area concorsuale, raccomanda ai candidati la moderazione vocale, evitando volumi alti e toni concitati al fine di ridurre l'effetto "droplet".

I candidati saranno informati delle procedure di gestione dell'emergenza - piano di emergenza ed evacuazione (secondo le normative vigenti) - prima dell'avvio della prova concorsuale dalla commissione del concorso/comitato di vigilanza. Nell'area concorsuale e nell'aula sede d'esame è affissa la planimetria con l'indicazione delle vie di fuga.



4. Anforderungen an die Wettbewerbsräume

Die Räumlichkeiten, die für die Wettbewerbe verwendet werden, haben folgende Eigenschaften:

- Angemessene Begehbarkeit und Erreichbarkeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln;
- Vorhandensein von Ein- und Ausgängen reserviert für die Teilnehmer, getrennt voneinander, um Ansammlungen zu vermeiden;
- Vorhandensein von genügend Bereichen mit geeigneter natürlicher Belüftung (soweit dies mit den externen klimatischen Bedingungen vereinbar ist);
- Vorhandensein eines autonomen und isolierten Raumes vor dem Wettbewerbsraum, wo Personen mit Symptomen aufgenommen und isoliert werden (Symptome, die während der Prüfung aufgetreten sind).

Die verwendeten Wettbewerbsräume sind folgende: Handballhalle in der Sportzone Süd und Büro der Vizeregenschatzmeisterin, Gr. Lauben 5 – 1. Stock

Die autonomen / isolierten Räume für Personen mit Symptomen sind die folgenden: Erste Hilfe Raum in der Handballhalle Sportzone Süd und Raum im Erdgeschoss neben der Eingangstür unter den Lauben

4. Requisiti delle aree concorsuali

I luoghi per lo svolgimento dei concorsi dispongono delle seguenti caratteristiche:

- disponibilità di una adeguata viabilità e di trasporto pubblico locale;
- dotazione di ingressi riservati ai candidati, distinti e separati tra loro per consentirne il diradamento, in entrata e in uscita dall'area;
- disponibilità di sufficiente area interna con adeguata areazione naturale (compatibilmente con le condizioni climatiche esterne);
- disponibilità di un locale autonomo e isolato, ubicato prima dell'accesso alle aule concorso dei candidati, ove accogliere e isolare i soggetti sintomatici (sintomi insorti nel corso delle prove).

Le aule utilizzate per le prove d'esame sono le seguenti: palestra pallamano in zona sportiva sud e l'ufficio della Vicesegretaria Generale, Portici Maggiori 5 – 1. piano

I locali autonomi e isolati per soggetti sintomatici sono i seguenti:
sala di pronto soccorso nella palestra pallamano in zona sportiva sud e
sala nel piano terra vicino alla porta d'entrata sotto i Portici Maggiori



5. Anforderungen an die Größe des Wettbewerbsraumes – Organisation betreffend Zutritt, Prüfung und Verlassen der Teilnehmer

Die Wettbewerbsräume sind mit Schreibtischen und Stühlen ausgestattet, wobei jeder Einheit in allen Richtungen mindestens 2,25 Meter Abstand gewährleistet wird, sodass jedem Teilnehmer eine Fläche von 4,5 m² garantiert wird. Es ist strikt untersagt, die Einheiten auch nur minimal zu verschieben.

Für die schriftliche Prüfung wird auf jedem Tisch ein Kugelschreiber zum Einmalgebrauch zur Verfügung gestellt. Die Teilnehmer werden in jedem Fall dazu angehalten, den eigenen Kugelschreiber in blauer oder schwarzer Farbe zu verwenden.

Sobald die Teilnehmer den ihnen zugewiesenen Platz erreicht haben, müssen sie dort bis zum Beginn der Prüfung, die effektive Prüfungszeit und nach der Abgabe der Prüfungsunterlagen sitzen bleiben, bis ihnen erlaubt wird, sich zum Ausgang zu begeben. Während der Prüfung dürfen die Teilnehmer ihren Platz nur für den Gang zur Toilette bzw. anderen unaufschiebbaren Fällen verlassen. Die Teilnehmer verlassen die Prüfung zeitlich getrennt, damit mögliche Ansammlungen vermieden werden. Vorzugsweise ist das Verlassen der Teilnehmer mit Einschränkungen bzw. schwangeren Personen zu gewährleisten. Das Verlassen der anderen Teilnehmer muss geordnet ablaufen, damit zwischen den Teilnehmern ein zwischenmenschlicher Mindestabstand von 2 Metern garantiert wird. Die Einhaltung dieses Abstandes wird mit Bodenmarkierungen erreicht.

Zusätzlich sind die Räume wie folgt ausgestattet:

- Einfach zu sanifizierende Böden und Wände
- Einfach erreichbare sanitäre Anlagen, die entsprechend beschildert sind
- Vorhandensein eines hohen Grades an natürlicher Belüftung im Wechsel mit mechanischer
- Die Rückführung von Luft in der mechanischen Belüftung ist deaktiviert (ist dies nicht möglich, dann ist die Belüftung abzustellen)
- Mindestaustauschvolumen pro Teilnehmer gewährleisten

5. Requisiti dimensionali delle aule concorso - organizzazione dell'accesso, seduta e dell'uscita dei candidati

Le aule concorso sono dotate di postazioni operative costituite da scrittoio e sedia posizionate a una distanza, in tutte le direzioni, di almeno 2,25 metri l'una dall'altra, di modo che ad ogni candidato venga garantita un'area di 4,5 mq. è assolutamente vietato ogni spostamento degli elementi della postazione.

Per le prova scritta, sullo scrittoio sarà disponibile una penna monouso. I candidati sono in ogni caso invitati ad utilizzare una propria penna a sfera di colore blu o nero.

I candidati, una volta raggiunta la postazione loro assegnata, dovranno rimanere seduti per tutto il periodo antecedente alla prova, quello della prova stessa e dopo la consegna dell'elaborato finché non saranno autorizzati all'uscita. Durante l'orario d'esame sarà permesso l'allontanamento dalla propria postazione esclusivamente per recarsi ai servizi igienici o per altri motivi indifferibili. I candidati saranno invitati all'uscita in tempi distanziati tra loro al fine di evitare in ogni caso potenziali assembramenti. Dovrà essere prioritariamente garantito il deflusso dei candidati con disabilità e delle donne in stato di gravidanza. L'esodo dei restanti candidati dovrà essere espletato in maniera ordinata al fine di garantire la distanza interpersonale tra i candidati di almeno 2m. Il rispetto della distanza interpersonale viene rispettata con la marcatura sul pavimento.

Inoltre, le aule dovranno:

- avere pavimentazione e strutture verticali facilmente sanificabili
- avere servizi igienici facilmente accessibili, identificati con apposita cartellonistica
- permettere un elevato livello di aerazione naturale, anche alternandosi con aerazione meccanica
- gli impianti di aerazione meccanica devono avere l'impostazione di esclusione di ricircolo di aria
- garantire volumetrie minime di ricambio d'aria per candidato



6. Ablauf der Prüfung

Für die gesamte Dauer der Prüfung müssen die Teilnehmer die FFP2-Maske tragen. Es ist verboten, Essen zu konsumieren, ausgenommen Getränke, die die Teilnehmer im Voraus mitgebracht haben. Die Blätter für die Ausarbeitung der Aufgaben werden direkt am Platz der einzelnen Teilnehmer verteilt; die Abgabe der ausgearbeiteten Aufgaben erfolgt durch den einzelnen Teilnehmer, der dies meldet und nach Genehmigung von Seiten der Prüfungskommission oder den dazu beauftragten Personen. Während der Prüfung müssen die Personen, die die Prüfung überwachen, immer die FFP2 Maske tragen und die vorgesehenen Wege benutzen und es vermeiden, einen zwischenmenschlichen Abstand von unter 2,25 Meter beizubehalten.

7. Reinigung, Desinfektion und Sanifikation des Bereiches zur Durchführung der Wettbewerbe

Im Bereich, der für die Wettbewerbe zur Verfügung steht, wird folgendes gewährleistet:

- Die tägliche Reinigung
- Die Sanifikation und Desinfektion zwischen einer Prüfungsrunde und der anderen und am Ende der Prüfungen, der Wettbewerbsräume und der Plätze der Teilnehmer, andere Lokale und Bereiche, der Einrichtungsgegenstände, der Griffe / Klinken
- Die Reinigung, die Sanifikation und die Desinfektion der sanitären Anlagen durch qualifiziertes Personal, welches mit geeigneten Produkten ausgestattet ist. In den sanitären Anlagen ist immer dafür zu sorgen, dass genügend Flüssigseife, Desinfektionsmittel, Papierhandtücher und Abfalleimer, die mit einem Fußpedal geöffnet bzw. kontaktlos verwendet werden, vorhanden sind

8. Zusätzliche Vorsorge- und Schutzmaßnahmen für die Bediensteten und die Prüfungskommissionen

Vor Betreten des Bereiches zur Durchführung der Wettbewerbe, reinigen/desinfizieren sich die Bediensteten die Hände um anschließend die FFP2 Maske aufzusetzen, die während des gesamten Wettbewerbes zu tragen ist. Dieselben Schutzmaßnahmen gelten auch für die Mitglieder der Prüfungskommissionen.

6. Svolgimento della prova

Per l'intera durata della prova i candidati devono obbligatoriamente mantenere la mascherina FFP2. È vietato il consumo di alimenti ad eccezione delle bevande, di cui i candidati potranno munirsi preventivamente. I fogli per la stesura dei compiti saranno distribuiti direttamente al posto di ognuno dei partecipanti dal personale addetto; la consegna degli elaborati sarà effettuata da ogni partecipante che ne segnali il compimento, previa autorizzazione da parte del personale addetto o dei membri della commissione esaminatrice. Durante le prove gli addetti al controllo dovranno sempre essere muniti di facciale filtrante FFP2, circolare solo nelle aree e nei percorsi indicati ed evitare di permanere in prossimità dei candidati a distanze inferiori a 2,25 metro.

7. Pulizia, disinfezione e sanificazione delle aree concorsuali

Nell'area concorsuale sarà assicurata:

- la pulizia giornaliera approfondita;
- la sanificazione e disinfezione, tra una sessione e l'altra e al termine delle stesse, delle aule concorso e delle postazioni dei candidati, dei locali, degli ambienti, degli arredi, delle maniglie;
- la pulizia, sanificazione e disinfezione dei servizi igienici da effettuarsi con personale qualificato, dotato di idonei prodotti; all'interno degli stessi dovrà essere sempre garantito sapone liquido, igienizzante, salviette e pattumiere chiuse con apertura a pedale ovvero basculante.

8. Ulteriori misure di prevenzione e protezione dei lavoratori e delle commissioni esaminatrici

Prima di accedere alle aree dedicate allo svolgimento del concorso, i lavoratori si sottoporranno ad una adeguata igiene delle mani per poi indossare la mascherina FFP2, che dovrà essere indossata durante l'intero svolgimento della prova concorsuale. Le medesime cautele trovano applicazione rispetto ai membri delle commissioni esaminatrici.



Die Verwaltung garantiert, dass das Personal zuständig für die Wettbewerbe und die Mitglieder der Prüfungskommission bezüglich der Umsetzung dieses Einsatzplanes angemessen ausgebildet sind und dieses ihnen spätestens 3 Tage vor Prüfungsbeginn übermittelt wird.

9. Veröffentlichung

Dieser Einsatzplan zur Umsetzung des „Protokolls zur Durchführung von öffentlichen Wettbewerben“ ist auf folgender Seite veröffentlicht: www.brixen.it

Brixen/Bressanone, 26-05-2021

L'amministrazione assicura che il personale addetto all'organizzazione concorsuale ed i componenti delle commissioni esaminatrici siano formati adeguatamente sull'attuazione del presente protocollo che verrà trasmesso loro almeno 3 giorni prima dell'inizio delle prove d'esame.

9. Pubblicazione

Il presente piano operativo di attuazione del protocollo di sicurezza nazionale per i concorsi è pubblicato al seguente sito internet www.brixen.it

Die Verfahrensverantwortliche / La responsabile del procedimento concorsuale

Juliane Rainer
(digital signiert/firmato digitalmente)